

**اتفاقية انشاء  
مؤسسة الانتاج البرامجي المشترك  
لدول الخليج العربي**

بالنظر لما يربط بين شعوب منطقة الخليج العربي من وحدة حضارية وتاريخية وثقافية وما يجمع بينها من أصول وظروف اجتماعية ومعيشية واحدة .

وادرأكما للدور الهام المنوط بأجهزة الاعلام في خلق المجتمع الجديد الموحد لشعوب هذه المنطقة والتغيير بصدق عن اصالة تاريخها وتراثها وما يربط بينها من وحدة الدين واللغة والعادات والتقاليد مما يقتضي تضافر الجهود لتنسيق التعاون الاعلامي والفنى فيما بينها وتنمية العلاقات الثقافية والاعلامية والنهوض بمستوى الفنون بين شعوبها .

فقد اتفقت دول الخليج العربي الموقعة على هذه الاتفاقية فيما بينها على انشاء « مؤسسة لانتاج البرامجي المشترك لدول الخليج العربي » تتولى انتاج برامج مشتركة اذاعية وتلفزيونية تبرز السمات المميزة لشعوب المنطقة وتعامل مع مشاكلها البيئية والتعريف بامجادها وبطولاتها وتراثها بتاريخها وتراثها في مختلف مجالات الآداب والفنون ، وفق الاحكام التالية المنظمة لها :-

**اسم المؤسسة ومركزها**

وعضويتها وأغراضها

**المادة الاولى**

تشا بمحبب هذه الاتفاقية مؤسسة تكون لها الشخصية اعتبارية ، تسمى « مؤسسة الانتاج البرامجي المشترك لدول الخليج العربي » ويشار اليها فيما يلى بـ « المؤسسة » .

**المادة الثانية**

يكون مقر المؤسسة الدائم مدينة الكويت . ويكون هذا المقر ممراً قانونياً للمؤسسة ومركزاً لادارتها واجتماعات مجلس الادارة . ويجوز لمجلس الادارة انشاء فروع أو مكاتب أو توكيلات لها في دول الاعضاء أو غيرها في سبيل تحقيق اغراضها . كما يجوز لمجلس الادارة عقد اجتماعاته في أية عاصمة من عواصم الدول الاعضاء اذا دعت الحاجة الى ذلك .

**المادة الثالثة**

تضم المؤسسة كل دولة عربية خليجية توقيع وتصدق هذه الاتفاقية ، ويجوز لكل دولة عربية خليجية أخرى الانضمام الى المؤسسة اذا طلبت ذلك ووافقت مجلس الادارة على هذا الطلب بالاجماع .

**المادة الرابعة**

تحدد اغراض المؤسسة بانتاج برامج اذاعية وتلفزيونية لعرضها بالمحطات الاذاعية والتلفزيونية للاعضاء وكذلك الدول العربية الشقيقة والدول الصديقة ويراعى في موضوعات هذه البرامج تحقيق الاهداف التالية :-

- أ - احياء التاريخ العربي والاسلامي وابراز المثل العليا لدين الاسلام العنيف ، والتعريف بامجاد الاسلام وسير ابطاله وقادته .
- ب - احياء التراث الخليجي وخاصة الفنون الشعبية والعمل على تسجيلها وثائقيا لتكون مرجعا تاريخيا ومصدرا للنهوض بمستوى الفنون والاداب الخليجية في مختلف المجالات .
- ج - التعريف بكل مناطق الخليج من كل زواياها وجوانبها جغرافيا وسكانيا وسياحيا .
- د - الارتفاع بمستوى الانتاج الفنى للبرامج الاذاعية والتلفزيونية والقاء الاضواء على ما يصدر من اهل الخليج من انتاج ادبى وفنى وعلمى .
- ه - كشف البراعم الناشئة في مختلف مجالات الفنون والآداب والعلوم والعمل على تدريبيها واظهار مواهبها وتشجيعها بمختلف الوسائل الاعلامية .
- و - اتاحة الفرصة للعاملين في المحطات التلفزيونية والاذاعية في الدول الاعضاء لرفع كفاءتهم الفنية والمهنية واتساب خبراء مختلفون ، نتيجة للاحتكاك المستمر بين العناصر المشاركة في اعمال هذا الانتاج .

#### **المادة الخامسة**

تتولى المؤسسة انتاج هذه البرامج لدى استديوهات الدول الاعضاء والدول العربية او الاجنبية الاخرى وذلك في ضوء الامكانيات المتاحة ومتطلبات الانتاج وبالاتفاق المباشر مع هذه الاستديوهات .

#### **المادة السادسة**

تباع البرامج المنتجة لاعضاء المؤسسة بسعر التكلفة مضافة اليه نسبة مئوية بسيطة لتغطية المصروفات وتوفير عائد مناسب يستخدم في تطوير وتنمية نشاط المؤسسة وحجم انتاجها والنهوض بمستوى الاداء .

ويباح انتاج المؤسسة الاذاعي والتلفزيوني لمحطات الدول غير الاعضاء بسعر مناسب يحقق ربحا معقولا يشجع الدول الاخرى على شرائها .

ويجوز بيع هذه البرامج للدول غير الاعضاء بنذات السعر المقرر للاعضاء واهداوها استجابة لظروف او مناسبات او مقتضيات سياسية او عربية او وطنية .

#### **المادة السابعة**

للمؤسسة في سبيل تحقيق اغراضها القيام بجميع الاعمال التي تستلزمها طبيعة عملها ومنها :-

- أ - الحصول على أية رخصة او امتياز او اتفاق لدى حكومات الاعضاء او الدول الاخرى مما يؤدى الى تحقيق اغراضها على أفضل وجه .
- ب - التعاقد واجراء جميع التصرفات والاعمال التي من شأنها تحقيق الفرض الذي انشئت من أجله .
- ج - الاشتراك بأى وجه من الوجوه مع الهيئات التي تزاول أعمالا شبيهة بأعمالها والتي قد تعانها على تحقيق اغراضها في الدول الاعضاء او غيرها .

د - أية امور أخرى يقررها مجلس الادارة في حدود اغراض المؤسسة .

### **مجلس الادارة**

#### **المادة التاسعة**

يكون للمؤسسة مجلس ادارة يؤلف من ممثل واحد لكل دولة من الدول الاعضاء . ويجوز ان يرافق كل منهم الى اجتماعات مجلس الادارة عدد من المساعدين .

ويكون لكل عضو صوت واحد في مجلس الادارة .

ويكون المدير العام للمؤسسة مقررا للمجلس .

#### **المادة العاشرة**

مجلس ادارة المؤسسة هو السلطة العليا في المؤسسة وهو الذي يرسم سياستها العامة ويوفر نشاطها ويضع القواعد التي تسير عليها ، وله أن يتخد ما يراه لازما من القرارات لتحقيق الغرض الذي قامت المؤسسة من أجله وعلى الاخص :-

١ - وضع تعديل الانظمة والقرارات واللوائح الداخلية والمالية والادارية والوظيفية للمؤسسة ونظام حساباتها التي تكفل انتظام العمل واحكام الرقابة على اعمالها .

٢ - وضع الخطط التنفيذية التي تكفل تطوير الانتاج واحكام الرقابة على جودته وحسن استخدام الموارد والامكانيات المتاحة استخداما اقتصاديا سليما ، وكل ما من شأنه تطوير رفع مستوى كفاءة الانتاج البرامجي .

٣ - اقرار مشروع الميزانية السنوية للمؤسسة والمصادقة على الحساب الختامي .

٤ - تحديد البنوك التي تودع فيها اموال المؤسسة .

٥ - تعيين مراقب للحسابات واعتماد تقريره السنوى وتحديد مكافاته .

٦ - اعتماد برامج الانتاج واهدافه ووضع معدلات للاداء على مدار السنة مع متابعة تنفيذ الانتاج في الموررات المقررة .

٧ - اعتماد برامج التسويق والتصدير والتبادل .

٨ - تعيين وعزل مدير عام المؤسسة وشاغلى الوظائف الرئيسية بها .

٩ - النظر في التقارير الدورية التي تقدم عن سير العمل بالمؤسسة ، واعتماد هذه التقارير .

١٠ - النظر في كل ما يرى المدير العام عرضه من مسائل تتعلق باغراض المؤسسة .

#### **المادة الحادية عشر**

لمجلس الادارة أن يفوض رئيس المجلس أو أحد اعضائه أو مدير عام المؤسسة أو أحد شاغلى الوظائف الرئيسية بها ( من يعينون بقرار من المجلس ) في بعض اختصاصات المجلس أو في القيام بمهمة محددة .

ولا يجوز لمن فوضه المجلس في اختصاص أو عمل معين أن يفوض غيره فيه .

## **المادة العادية عشرة**

يجتمع مجلس الادارة ، بدعوة من المدير العام ، مرتين على الاقل في السنة ويحدد المجلس مقدماً مواعيد هذه الاجتماعات كما يعقد المجلس في غير هذه المواعيد اجتماعات طارئة اذا ما طلب ذلك ثلث الاعضاء على الاقل . وعلى المدير العام - في هذه الحالة - أن يوجه الدعوة لعقد هذا الاجتماع الطارئ مشفوعة بأسباب طلب الاجتماع .

## **المادة الثانية عشرة**

تسند رئاسة المجلس الى ممثل الاعضاء حسب الترتيب الابجدي للوليم . وتكون الرئاسة لمدة سنة مالية واحدة . ويباشر الرئيس مهام رئاسة المجلس الى أن تسند الى خلفه .

## **المادة الثالثة عشرة**

لا يكون اجتماع المجلس صحيحا الا اذا حضره اغلبية الاعضاء وتصدر القرارات بأغلبية اصوات الاعضاء الحاضرين وعند التساوى يرجع الجانب الذى فيه الرئيس ، وتكون قرارات المجلس ملزمة لکافة الاعضاء ، على أن قرارات المجلس الخاصة بانتاج برامج معينة تكون ملزمة فقط للاعضاء الذين يوافقون على هذه القرارات .

وفي حالة تغيب رئيس المجلس يرأس الجلسة ممثل العضو الذى سيخلفه في الرئاسة طبقا لاحكام المادة الثانية عشرة .

## **المادة الرابعة عشرة**

يجوز لمجلس الادارة في حالة الضرورة القصوى ان يصدر قرارا بالتمرير ويشترط في هذه الحالة موافقة جميع الاعضاء على هذا القرار ويعرض في أول جلسة تالية لاثباته في محضر الجلسة .

## **الجهاز التنفيذي**

### **المادة الخامسة عشرة**

أ - يتولى ادارة المؤسسة مدير عام يعاونه عدد من شاغلي الوظائف الرئيسية ويشترط أن يكونوا من رعايا الدول الاعضاء وان تتوافر فيهم الخبرة الكافية في شئون اختصاصهم .

ب - يعين المدير العام وشاغلو الوظائف الرئيسية بقرار من مجلس الادارة ويكون المدير العام مسؤولا أمام مجلس الادارة ويكون شاغلو الوظائف الرئيسية مسئولين أمام المدير العام .

### **المادة السادسة عشرة**

يمثل المدير العام المؤسسة في علاقاتها بالغير ، وامام القضاة ويتولى تصريف شئونها المالية والادارية ويناط به تنفيذ قرارات مجلس الادارة ، ويقوم باعداد مشروع الميزانية والحساب الختامي .

## **المادة السابعة عشرة**

تكون للمؤسسة لائحة داخلية تصدر بقرار من مجلس الادارة تتضمن بصفة خاصة ما يلى :-

أ - اختصاصات رئيس مجلس ادارة المؤسسة .

ب - اختصاصات المدير العام وشاغلي الوظائف الرئيسية .

- ج - القواعد التي تتبع في ادارة اعمال المؤسسة ونظامها بما في ذلك القواعد المالية والادارية والمحاسبية .
- د - قواعد تعين موظفي المؤسسة ومستخدميها وعمالها وترقيتهم وتحديد مرتباتهم ومكافآتهم والمزايا التقديمة او العينية التي تمنح لهم وتأديبهم وانتهاء خدمتهم .
- هـ - قواعد واجراءات مناقصات المؤسسة ومزايداتها .

## **ميزانية المؤسسة**

### **المادة الثامنة عشرة**

تتألف موارد المؤسسة من :-

- أ - مساهمات الاعضاء في ميزانية المؤسسة وتحدد بالنسبة التي تساهم بها في ميزانية جامعة الدول العربية .
- ب - ايرادات المؤسسة الناتجة عن بيع البرامج المنتجة .
- ج - المعونات والهبات من حكومات الدول الاعضاء لدعم المؤسسة .

### **المادة التاسعة عشرة**

تكون للمؤسسة ميزانية تعدل على نمط الميزانيات التجارية . وتبدأ السنة المالية للمؤسسة من أول يناير وتنتهي في آخر ديسمبر من كل عام ، على ان تبدأ السنة المالية الاولى من تاريخ نفاذ هذه الاتفاقية حتى آخر ديسمبر من السنة التالية .

### **المادة العشرون**

يعرض على مجلس الادارة قبل بدء السنة المالية ثلاثة اشهر على الاقل مشروع الميزانية لاقراره كما يعرض عليه الحساب الختامي عن السنة المنقضية خلال ثلاثة اشهر من انتهاء السنة المالية لاعتماده . ويقوم مجلس الادارة بتحديد استخدام ايرادات المؤسسة عن هذه السنة المالية او تغطية العجز في حالة حدوثه .

### **المادة الحادية والعشرون**

تعفى المؤسسة من جميع الضرائب والرسوم والتکاليف المالية بكافة انواعها المقررة في الدول الاعضاء .

### **أحكام عامة**

#### **المادة الثانية والعشرون**

الاعضاء متساوون في الحقوق والواجبات ولا يجوز اسقاط عضوية اي منهم الا اذا قصر في الوفاء بالتزاماته المقررة في هذه الاتفاقية ، ويكون ذلك بأغلبية ثلثي الاعضاء المنضمين للمؤسسة .

#### **المادة الثالثة والعشرون**

على العضو الذي يرغب في الانسحاب من المؤسسة اخطار مجلس الادارة بذلك قبل انتهاء السنة المالية بستة اشهر على الاقل .

ولا يخل انسحابه بالالتزامات المترتبة عليه قبل نفاذ هذا الاتسحاب .

#### المادة الرابعة والعشرون

تعلن هذه الاتفاقية نافذة المفعول لاجل غير محدد ولا يجوز حل المؤسسة الا بقرار من مجلس الادارة يصدر باجماع

الاعضاء

#### المادة الخامسة والعشرون

أ - يتم التصديق على هذه الاتفاقية من قبل الاطراف الموقعين عليها طبقا لنظمهم الدستورية وتودع وثائق التصديق لدى وزارة خارجية دولة الكويت في اسرع وقت ممكن من تاريخ التوقيع .

ب - يسرى مفعول هذه الاتفاقية من اليوم الاول من الشهر الذي يلي تاريخ ايداع وثائق التصديق أو الانضمام من قبل ثلات دول ، على انه اذا استكملا الایداع في النصف الثاني من الشهر ، فان مفعول هذه الاتفاقية يسرى اعتبارا من غرة الشهر الثاني التالي .

ج - تودع النسخة الاصلية من هذه الاتفاقية لدى وزارة خارجية دولة الكويت التي تسلم نسخة او صورة طبق الاصل منها لكل دولة تصدق او تنضم اليها .

كما تقوم بابلاغ ما يرد اليها كدولة ايداع للدول المعنية وغيرها .

حررت هذه الاتفاقية في مدينة ابوظبى بتاريخ ٣ محرم ١٣٩٦ هجرية الموافق ٤ يناير ١٩٧٦ .

فيما بين :-

حكومة دولة الامارات العربية المتحدة وعنها	سعید الفیت	وزیر الدولة لشئون الاعلام
حكومة دولة البحرين وعنها	طارق عبدالرحمن المؤيد	وزیر الاعلام
حكومة المملكة العربية السعودية وعنها	محمد عبدالله يمانى	وزیر الاعلام
حكومة الجمهورية العراقية وعنها	طارق عزيز	وزیر الاعلام
حكومة دولة قطر وعنها	عيسى الكوارى	وزیر الاعلام
حكومة دولة الكويت وعنها	سعدون الجاسم	وكيل وزارة الاعلام